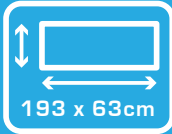
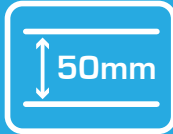


# ACTIVE ERA

## CAMPING PAD • CP-01



### Upon Purchase

Your new Active Era Camping Pad has been stored tightly rolled since production and may take longer than normal to inflate its first time out of the packaging. Unroll your Camping Pad on a flat surface with the bottom valve open. Let the pad self-inflate, then over-inflate with several breaths, close the valve and store overnight. This only needs to be done the first time you inflate the product. Inflation speed will continue to improve during subsequent inflation/deflation cycles.

### Inflate

1. Unroll the Camping Pad and open the bottom valve. Allow the pad to inflate (how long the pad has been rolled up for determines self-inflation time). Close valve.
2. To inflate the pillow, open the valve and inflate by mouth.

3. Adjust air pressure for comfort. For softer support, gently squeeze out a little air. For firmer support, inflate by mouth.

Note - Winter Use: If you are using the pad in freezing conditions for an extended period of time, avoid using breath inflation. Moisture from your breath may accumulate and freeze inside your pad. Self-inflation is recommended under extremely cold conditions and may take longer than normal.

### Deflate

1. Fully open the valves and allow any air to escape. Start rolling the pad from the pillow-end, forcing air out of the valves.
2. Once rolled, apply some more pressure to remove any remaining air and then close the bottom valve.
3. Place the included straps around the rolled-up pad and pack away in the carry bag.

### Storage

The Camping Pad foam tends to retain the shape it holds most often. Therefore, it is recommended that you store the pad unrolled, filled with air and in a dry place, with its valve open. Your pad will self-inflate faster if stored unrolled.

### Cleaning

Regular cleaning is recommended to prevent stains or other materials from prematurely degrading your Camping Pad. Before cleaning, inflate the pad so that it is as firm as possible and close the valve. Wash by hand using a soft bristle brush and any mild household degreasing cleaner or mild detergent. Rinse well. Leave unrolled until dry. Do not store wet.

For more information visit our website – [ActiveEra.com](https://www.ActiveEra.com)

**DE****U**Beim Kauf

Ihr neues Active Era Camping Pad wurde seit der Produktion zusammengerollt gelagert, daher kann das erste Aufblasen nach dem Auspacken etwas länger dauern. Entrollen Sie die Schlafmatte mit geöffnetem unterem Ventil auf einer ebenen Fläche. Die Matte füllt sich selbst mit Luft und wird dann mit einigen Atemzügen noch stärker aufgeblasen. Ventil schließen und über Nacht liegen lassen.

Die Aufblaszeit verkürzt sich mit mehrmaligem Aufblasen/Entleeren.

#### **Aufblasen**

- Schlafmatte entrollen und unteres Ventil öffnen. Die Matte füllt sich selbst mit Luft (wie lange das dauert, hängt davon ab, wie lange sie zusammengerollt gelagert wurde). Ventil schließen.
- Ventil für das Kissen öffnen und Kissen aufblasen.
- Füllzustand so einstellen, dass Sie bequem liegen. Wenn die Matte weicher werden soll, etwas Luft herausdrücken. Für eine festere Matte noch etwas Luft hineinblasen.

**Hinweis** – Verwendung im Winter: Wenn Sie die Matte bei Temperaturen unter dem Gefrierpunkt länger verwenden, blasen Sie sie nicht mit dem Mund auf. Die Feuchtigkeit aus der Atemluft kann im Inneren der Matte gefrieren. Bei sehr kalten Temperaturen wird Selbstaufblasen empfohlen, es kann länger dauern als normal.

#### **Entleeren**

- Ventil vollständig öffnen. Matte vom Kissenende her zusammenrollen und dabei die Luft durch das Ventil hinausdrücken.
- Die zusammengerollte Matte etwas zusammendrücken, um die verbliebene Luft hinauszu drücken, dann das untere Ventil schließen.
- Die beiliegenden Gurte um die zusammengerollte Matte legen, Matte in der Tragetasche verstauen.

#### **Aufbewahrung**

Der Schaumstoff des Camping Pads behält gerne die Form, die er für längere Zeit annimmt. Es wäre daher empfehlenswert, die Matte entrollt, mit Luft gefüllt und mit geöffnetem Ventil an einem trockenen Ort zu lagern. Die Matte füllt sich rascher mit Luft, wenn sie entrollt gelagert wird.

#### **Reinigung**

Eine regelmäßige Reinigung wird empfohlen, damit Flecken oder andere Stoffe nicht frühzeitig das Material des Camping Pads schädigen. Füllen Sie die Matte vor der Reinigung maximal mit Luft und schließen Sie das Ventil. Waschen Sie sie von Hand und verwenden Sie dafür eine weiche Bürste und einen milden fettlösenden Haushaltsreiniger oder ein mildes Reinigungsmittel. Gut nachspülen. Entrollt trocken lassen. Nicht in nassem Zustand lagern.

**Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website – ActiveEra.com**

**FR****À la réception**

Vous nouveau materasino gonflable da campeggio Active Era a été stocké fermement enroulé depuis sa fabrication et le premier gonflage peut demander plus de temps que la normale. Déroulez votre matelas sur une surface plane avec la valve inférieure ouverte. Laissez le matelas s'autogonfler, puis surgonflez-le avec plusieurs expirations, fermez la valve et rangez-le pendant la nuit.

La vitesse de gonflage continuera de s'améliorer au fur et à mesure des cycles de gonflage / dégonflage suivants.

#### **Gonflage**

- Déroulez le matelas autogonflant et ouvrez la valve inférieure. Laissez le matelas se gonfler (le temps pendant lequel le matelas est resté enroulé influe sur la durée d'autogonflage). Fermez la valve.
- Pour gonfler l'oreiller, ouvrez la valve et gonflez à la bouche.
- Ajustez la pression selon le confort recherché. Plus souple, laissez un peu d'air s'échapper. Plus ferme, gonflez à la bouche.

**Remarque** - Utilisation en hiver : Si vous utilisez le matelas dans des conditions de froid extrême pendant une période prolongée, évitez d'utiliser le gonflage à la bouche. La vapeur d'eau de votre respiration peut s'accumuler et geler à l'intérieur de votre matelas. L'autogonflage est recommandé dans des conditions de froid extrême et peut prendre plus de temps que la normale.

#### **Dégonflage**

- Ouvrez complètement les valves et laissez l'air s'échapper. Enroulez le matelas à partir de l'oreiller, en forçant l'air à sortir des valves.
- Une fois roulé, exercez une plus grande pression pour évacuer l'air restant, puis fermez la valve inférieure.
- Serrez les sangles incorporées autour du matelas roulé et rangez-le dans le sac de transport.

#### **Rangement**

La mousse du matelas a tendance à conserver la forme dans laquelle elle se trouve le plus souvent. Par conséquent, il est recommandé de ranger le matelas déroulé, rempli d'air et dans un endroit sec, avec sa valve ouverte. Votre matelas s'autogonflera plus rapidement s'il est rangé déroulé.

#### **Nettoyage**

Un nettoyage régulier est recommandé pour éviter que les taches ou divers matériaux ne dégradent prématurément votre matelas autogonflant. Avant le nettoyage, gonflez le matelas afin qu'il soit aussi ferme que possible et fermez la valve. Lavez à la main à l'aide d'une brosse à poils doux et d'un produit dégraissant ménager ou d'un détergent doux. Rincez abondamment. Laissez le matelas déroulé jusqu'à séchage complet. Ne le rangez pas humide.

**Pour plus d'informations, rendez-vous sur notre site web – ActiveEra.com**

**IT****Al momento dell'acquisto**

Il vostro nuovo materassino gonfiabile da campeggio Active Era è stato arrotolato strettamente in fase di produzione e il primo gonfiaggio potrebbe richiedere più tempo del previsto. Srotolare il materassino su di una superficie piana con la valvola inferiore aperta. Lasciare che si gonfi da solo, poi gonfiare un po' a bocca, chiudere la valvola e riporre per tutta la notte.

La velocità con cui si gonfia migliorerà nei successivi cicli di gonfiaggio/sgonfiaggio.

#### **Gonfiaggio**

- Srotolare il materassino e aprire la valvola. Lasciare che si gonfi da solo (il periodo di tempo in cui il materassino è stato arrotolato determina la velocità di auto-gonfiaggio). Chiudere la valvola.
- Per gonfiare il cuscino, aprire la valvola e gonfiare a bocca.
- Regolare la pressione dell'aria per un maggior comfort. Per un supporto più morbido, far fuoriuscire un po' d'aria. Per un supporto più rigido, gonfiare a bocca.

**Nota** - Utilizzo durante l'inverno: Se il materassino viene utilizzato in condizioni di freddo per un periodo prolungato, evitare il gonfiaggio a bocca. L'umidità del respiro potrebbe accumularsi e gelare all'interno del materassino. L'auto-gonfiaggio è consigliato in condizioni di forte freddo e potrebbe richiedere più tempo del dovuto.

#### **Sgonfiaggio**

- Aprire completamente le valvole e lasciar uscire tutta l'aria. Iniziare ad arrotolare il materassino dalla parte del cuscino, forzando la fuoriuscita di aria dalle valvole.
- Una volta arrotolato, applicare ulteriore pressione per rimuovere l'aria restante e chiudere la valvola inferiore.
- Chiudere con le cinghie in dotazione il materassino arrotolato e riporre nella sacca.

#### **Conservazione**

La gomma del materassino gonfiabile da campeggio tende a tenere la forma, quindi si consiglia di conservarlo in un luogo asciutto, non arrotolato e gonfio, con la valvola aperta. Il materassino si auto-gonfierà più velocemente se conservato srotolato.

#### **Pulizia**

Si consiglia una pulizia regolare per prevenire macchie e deterioramento del materassino gonfiabile da campeggio. Prima di pulirlo, gonfiare il materassino per renderlo più rigido possibile e chiudere la valvola. Lavare a mano con una spazzola a setole morbide e detergente o sgrassatore non aggressivo. Sciacquare con cura. Non arrotolare finché non è perfettamente asciutto. Non conservare bagnato.

**Per informazioni visitate il nostro sito web - ActiveEra.com**

**ES****Después de la compra**

Tu nuevo colchón para acampar Active Era ha estado enrollado firmemente desde su fabricación, por lo que la primera vez puede tardar más de lo normal en hincharse. Extender el colchón de acampada en una superficie plana con la válvula inferior abierta. El colchón es auto hinchable. Acabar de hinchar soplando en la válvula, cerrar la válvula y guardarlo durante la noche.

La velocidad de hinchado mejorará en los siguientes ciclos de inflado y desinflado.

#### **Para hinchar**

- Desenrollar el colchón y abrir la válvula inferior. Dejar que el colchón se hinche (el tiempo que el colchón haya estado enrollado determinará la velocidad de inflación). Cerrar la válvula.
- Para hinchar la almohada, abrir la válvula e hinchar con la boca.
- Ajustar la presión de aire según sea necesario para su comodidad. Si se desea el colchón más blando, dejar salir un poco de aire. Si se desea el colchón más firme, inflar con la boca.

**Aviso** - Uso en invierno. Si se utiliza el colchón en ambientes con bajas temperaturas durante un largo periodo de tiempo, no recurrir el inflado con la boca. La humedad en la respiración puede acumularse en el interior y congelarse. Se recomienda el auto hinchado en condiciones de frío intenso. En estos casos, puede tardar más en hincharse.

#### **Deshinchar**

- Abrir la válvula completamente y dejar salir todo el aire. Empezar a enrollar el colchón desde el extremo de la almohada, ayudando a que acabe de salir todo el aire.
- Una vez enrollado, ejercer más presión para eliminar restos de aire del interior y cerrar la válvula inferior.
- Atar las cintas alrededor del colchón y guardar en la bolsa.

#### **Almacenamiento**

La espuma del colchón tiende a mantener la forma en la que normalmente está. Por eso, se recomienda guardar el colchón sin enrollar, hinchado, en un lugar seco y con la válvula abierta. El colchón se auto hinchará más rápidamente si se guarda desenrollado.

#### **Limpieza**

Se recomienda limpiar el colchón regularmente para evitar que manchas o que otros materiales lo deterioren prematuramente. Antes de limpiarlo, hinchar el colchón para que esté lo más firme posible y cerrar la válvula. Lavar a mano con un cepillo de cerdas blandas y cualquier desengrasante o detergente doméstico suave. Aclarar bien. Dejar desenrollado hasta que esté completamente seco. No guardar mojado.

**Para más información, visita nuestra página web - ActiveEra.com**